

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung .....</b>	<b>11</b>
<b>1 Transkulturelle Impulse deutschsprachiger Autoren mit Migrationshintergrund .....</b>	<b>21</b>
1.1 Zugewanderte Autoren und die deutschsprachige Literatur in der neueren Geschichte .....	21
1.2 Transkulturelle, kosmopolitische und hybride literaturwissenschaftliche Konzepte .....	37
1.3 „ <i>Southeastern Turn</i> “ in der deutschsprachigen Literatur? .....	45
<b>2 Die theoretischen Grundlagen .....</b>	<b>57</b>
2.1 Raum und Verflechtungen von Kulturen .....	57
2.2 Einführung in das Raummodell Jurij Lotmans .....	59
2.3 Lotmans Semiosphäre .....	65
2.4 Chronotopos Michail Bachtins .....	69
<b>3 Interpretation des Romans „Wunderzeit“ von Cătălin Dorian Florescu .....</b>	<b>75</b>
3.1 Florescu und sein Werk .....	75
3.2 Zusammenspiel von Ost und West, Gegenwart und Vergangenheit .....	77
3.3 Motiv der Grenze .....	80
3.4 Der südosteuropäische Raum als die „dunkle Seite“ des Westens .....	83
3.5 Das Bild des sozialistischen Heimatlandes .....	85
3.6 Darstellung des Westens .....	89
3.7 Alins Welten .....	94
3.8 Andere raumbezogene Semantisierungen .....	100

<b>4 Interpretation des Romans „Die Welt ist groß und Rettung lauert überall“ von Ilija Trojanow .....</b>	105
4.1 Trojanow und sein Werk .....	105
4.2 Chronotopoi zu Beginn des Romans .....	107
4.3 Flucht aus dem Land des Würfelspielens .....	112
4.4 Alex' Aufenthaltsorte .....	118
4.5 „Bericht über das Gelobte Land“ .....	123
4.6 „Asyl“ und „Exil“ durch die Augen des Autors .....	126
4.7 Ost-West-Versöhnung .....	130
4.8 Heilende Reise um die Welt .....	133
<b>5 Interpretation des Romans „Der Spieler der inneren Stunde“ von Marica Bodrožić .....</b>	141
5.1 Bodrožić und ihr Werk .....	141
5.2 Mystische Gedanken und Erinnerungen an die Kindheit .....	144
5.3 Stadt vs. Land als leitende Binaritäten .....	149
5.4 Warten als durchgehendes Prinzip des Romans .....	156
5.5 Zusammenspiel anderer Chronotopoi .....	159
5.6 Identitätsbezogene Problematik .....	165
5.7 Vom Ereignis mit der Axt bis zur gelungenen Integration der Persönlichkeit .....	170
<b>6 Interpretation des Romans „Wie der Soldat das Grammofon repariert“ von Saša Stanišić .....</b>	181
6.1 Stanišić und sein Werk .....	181
6.2 Erzählen und Erinnern im thematischen Zentrum des Romans .....	183
6.3 Aufbau des Romans .....	189
6.4 Aleksandar als „Chefgenosse“ des Unfertigen .....	192
6.5 „Der Krieg ist [uns] auf den Fersen“ .....	198

6.6 Chronotopos des Krieges .....	207
6.7 Wer ist Asija? .....	215
6.8 Rückkehr nach Bosnien .....	220
<b>7 Schlussbemerkungen .....</b>	<b>231</b>
<b>Zusammenfassung .....</b>	<b>241</b>
<b>Literatur- und Quellenverzeichnis .....</b>	<b>243</b>
Primärliteratur .....	243
Weiter(führend)e Primärliteratur .....	243
Sekundärliteratur .....	249
Weiterführende Internetquellen .....	281